

UREDNIŠKA STRAN "ENAKOPRAVNOSTI"

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PTG. & PUB. CO.
131 St. Clair Ave. HENDERSON 5811
Entered Every Day Except Sundays and Holidays

VATRO J. GRILL, Editor
• raznalaču v Clevelandu, za celo leto \$5.50
• 6 mesecov \$3.00; za 3 meseca \$1.50
Po pošti v Clevelandu za celo leto \$6.00
• 6 mesecov \$3.25; za 3 meseca \$1.50
Za Združenimi državami in Kanado za celo leto \$4.50
• 6 mesecov \$2.50; za 3 meseca \$1.50
Za Evropo, Južno Ameriko in druge inozemski države za 6 mesecov \$4.00 za celo leto \$8.00;

NRA Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post-Office at Cleveland, Ohio. Under the Act of Congress of March 3rd, 1879.

104

UREDNIKOVA POŠTA

Društvo "Kranj" ima letni piknik

Cleveland, Ohio
Kdor posluša ta sliši. — Tako je mene radovednost spravila pod klopec, na kateri sta sede la dva mlada Gorenjca. Malo sem se bal, da me ne zalotita, ker bi se mi potem gotovo dobro ne godilo in bi pri tem največ moj nos trpel. No ja in kaj sem slišal — povem vam vsem v javnosti, pa če prav od omenjenih kako po puklu dobim.

Jurček je rekel njegovi ljubi Marički: "Ljubca moja, kam bova v nedeljo 15. julija šla?" Marička mu z veseljem odgovori: "Ljubček ti moj, prav nikam drugam, kot na Matt Gorškove farme v Noble, Ohio tam pod visokimi in košatimi drevesi je najboljša senčica, večič hladno pihlja ter ptički tam najlepše prepevajo. Poleg tega bo pa imelo tudi društvo 'Kranj' svojo letno veselico "piknik" kadar pa društvo kaj priredi, tam prav nobene stvari ne fali, vedno se vsega dovolj in poceni dobi.

No in tako sem zvedel za kar sem bil prav vesel z vso naglo tečem moji Angelci povedat, da naj se tudi ona zbksta, da se bo v nedeljo bolj zasukala. Vabim in apeliram na vse člane in članice dr. Kranj, da se tega piknika gotovo vsi udeležite, ker je tudi vaša bratska dolžnost, da se naša blagajna malo opomore, ter se tako društveniki med seboj enkrat v prosti narači bolj spoznamo. Kader je večja družba, tam je vedno luštno, zato vabim vse cenjene rojake od blizu in daleč, da nas ta dan na Gorškovih farmah poseti. V veseli družbi boste vsaj za par ur pozabili vaše teškoče. Ob zvokih fine godbe boste pozabili na vse vaše bolečine in kurja očesa bodo zginila, vsak se bo lahko naplesal po svoji mili volji, ker je lepo urejen plesni prostor.

Naše članice "Mine" se že mesec dni menijo kako bodo vse bolj fine kočevarske srečnice na pravile in katera bo najbolj fine žgance spekla — katere se bo z upinjenim mlekom zalilo — Na razpolago bo vsega dovolj, dobrega cvička. Pet Mayerjevega pira in Ručigajeve pokalice ne bo manjkalo in tudi za ta male bo dovolj slaćic in sladoleda — Ice Cream —

In povem kaj še vse bo, kar tja pride na poste videli, jedli in pil, kolikor se vam bo zljubilo. Naša dekleta imajo že več skrivnostnih stvari, katere bi vam rad razodel, ko bi se jih nebal, da bi mi potem po moji lumi populile vse lase, ker bi potem pač ne odsevalo začlosti svetlobe po vsej Gorškovi far-

mi, ker zvečer ko bomo zapeli prej pa ne gremo dom, da se bo dolov dan, bo moja luna za vse najbolj prav prisla.

Helena iz hriba mi je obljubila, da se letos kar z evroplonom tja pripelja (ker konjička nima nobenega) zato se bo poskalo par dreves, da evroplan z Helencou kje gor ne obvis.

Če bode kateri opešal bomo letos tudi Piskležovo koreto imeli na razpolago, če bo pa kateri do ranega jutra tam ostal,

se bo pa še več svežega zraka nabral, za kar se mu ne bo nič računalno.

Ker ima naše društvo sedaj ravno odprto kampanjo za pridobitev novih članov, apeliram na rojake, kateri še niste vpisani, da se vpisete, za vsa pojamsna se obrnite na odbornike, ali katerega člana. Člani pridobivajte nove, ker dobite za iste tudi lepo nagrado. V društvo se sprejemajo od 16 leta pa do 45 leta. Kampanja se zaključi 6. oktobra, t. l.

Konečno še enkrat vabim vse, da se prav z velikim številom udeležite našega piknika v nedeljo 15. julija, pripeljite svoje znance in prijateljice, ker se boste vsi prav zadovoljni vračati domov.

Do svidanja, vas vse prav lepo pozdravljam

Matt Kern

Vrtni koncert godbe "Bled"
Cleveland, Ohio

Ker je to moj prvi dopis čravnem sem član godbe "Bled" od začetka pa do danes, hočem nekoliko opisati kulturno delo te ustanove in slovenskega naroda v splošnem. Imamo pevske zbrane in dramatična društva, kakor tudi našo slovensko godbo "Bled". Gotovo vsakdo, kdor se je že ukvarjal najбоši pri petju ali pri igrah, dobro ve koliko je truda predeno se mora eno ali drugo skupino skupaj spraviti za kakšno prireditev. Tako je bilo pri godbi "Bled" ter smo lahko ponosni, čeprav je že parkrat pretil razkol godbi, ampak člansvo se je zopet dobro poprijele in držalo skupaj kakor še danes. O tem se boste lahko sami prepričali v nedeljo, 15. julija.

Tako smo sklenili, da priredimo velik vrtni koncert kakor tudi ples v Slovenskem društvenem domu na Rečar Ave. ali pa v Beli Ljubljani. Godba bo proizvajala težke koncertne komade pod vodstvom Mr. J. Ivanuscha.

Sedaj pa prav prijazno vabimo cenjeno občinstvo od blizu in daleč, da nas posete na ta dan. Ob enakih prilikah vam tudi mi vrnemo. Za dobro potrešte bo skrbel odbor.

John tanko, član godbe Bled.

St. Clair Rifle and Hunting Club

Piše A. N.

"Kdo je zmagal?" je šla beseda po tekmi med člani petih lovskih klubov prošlega 4. julija. "Mi smo zmagali, kakor po navadi." O ja, koliko večine imate? Dve točki. Koga, samo dve? Kaj vas ni sram? Sram? Čemu, vi še te ne morete napraviti, mi pa smo za korak naprej. Ah, to ni nobena večina. Večina je, pa fini in mirna Bosna.

Tako so naši lovci debatirali med seboj tam pri kantini ter navajali različne vzroke, da niso mogli streljati in podobno. Torej, naj bo kar hoče, ampak naši fantje se dobro zavedajo, kadar gredo v tekmo, da imajo puške v rokah in to je glavno. Najbolj srečen med srečnimi

are always my champion", sem sladko zaspal.

Dasi sem imel pred tekmo precej velik kamen pri srcu radi zamude, katerega mi je prismolil naš vrhovni lovec in pa ostali člani, se mi je potem kar nenadoma odvalil in zdaj se dobro počutim do prihodnje tekme, v katero pa ne mislim iti. Naši člani bi morali to vedeti, da se sami zberete za v tekmo. Kako to se bo vprašal nekateri. — Takole. Prvič, član, ki se redno udeležuje vaj, drugič, člani, ki imajo eno z drugim najboljšo večino ali average.

Moram upoštevati, ker je to bil sklep seje in to bi mogli upoštevati tudi vi.

Da je samo po deset članov v tekmi jaz ne morem pomagati. Seveda, vsak član bi rad poskušil svojo srečo in jaz mu ne zamerim, ampak ker ne more biti drugače, mora biti ravno tako. Po naključju je prišlo, da nismo imeli redne mesečne seje ker ni bil doma predsednik in ne podpredsednik, torej vaja in seja se vrši 15. julija. Pridite! Izid streljanja dne 1. julija je bil:

Sietz	20
Stampfel	18
Ravnikar	14
Pirnat	20
Turšič	18
Sušel	18
Pozelnik	14
Penosa V.	21
Penosa L.	17
Urrankar A.	13
Sinkovec	17
Antonin	14
Kosec	12
Novak A.	21
Sizon	18
Kavčnik	11

Zakonska pogodba pred 120 leti

V nekem južnonemškem mestu je bila pred 120 leti sklene našlednjena zakonska pogodba, ki menda ni zgubila nič na aktualnosti. Nad vsemi pisanimi pogodbami seveda stoji zakon morale, ki zakon najbolje varujejo.

Zakonska pogodba

Cl. 1. Ljubiva se srčno, čutiva, da bi drug brez drugega ne bila nikdar srečna; radi tega se za vedno združiva v za vedno zvestva zakonika.

Cl. 2. Ferdinand posveti vse svoje bitje Luizi, da ji bo tako sklenili, da priredimo velik vrtni koncert kakor tudi ples v Slovenskem društvenem domu na Rečar Ave. ali pa v Beli Ljubljani. Godba bo proizvajala težke koncertne komade pod vodstvom Mr. J. Ivanuscha.

Cl. 3. Luisa se bo na drugi strani prizadevala, da bo s skrbnim gospodinjstvom ubrala zlato srednjo pot v hišnem gospodarstvu.

Cl. 4. Ker so v zakonskem življenju prav malenkostni vrsti velikih sporov, se obvezujeva, da bova drug proti drugemu popustila brez vsakega odpora.

Cl. 5. Glede noše n. pr. se ravna vsak del po okusu druga. Ferdinand obljudbla, da se bo bolj skrbno nosil, da ne bi žalil Luizinega očesa; Luisa bo gledala na to, da bi s pretrinjam lepotičenjem ne vzbujala videza, da hoče privlačevati druge moške. Glavno lepotilo našega telesa bodi snaga, ker nasproti pri osebah, ki morajo skupno živeti, odbija.

Cl. 6. Ukažujejoče besede: "jaz hočem," "jaz vztrajam pri tem," "jaz ukazujem," bova črtala polnomno iz svojega hišnega besednjaka.

Cl. 7. Luisa se bo skrbno pazila vsakega videza, da svojega moža ne spoštuje; kajti vsaka žena, ki si dovoli takšne dvoumne izraze, da drugim možem znamenje, naj se približajo z upanjem na zmago.

Cl. 8. Ferdinand bo Luizo javno častil, da jo bodo tudi drugi pogosto razje, naj pod njenimi

ŠKRAT



NEKAJ ZA VSE

Za odpravo živčne nespečnosti priporoča prof. Haug metodične dihalne vase. Pred ležet spat, dihaj pri odprttem oknu skozi nos kolikor mogoče počasi in globoko, to se pravi po čim globljem vdihaju daj prsnemu košu časa, da se stisne sam od sebe brez hotenega pritiska dihalne muskulature. To proceduro ponovit spločka šest do dvanaestkrat v pokončni legi in potem istotkokrat v ležeči.

Skoraj vsi mali otroci imajo temno modre oči, ki postanejo šele pozneje svetlo modre, si ve ali rjava.

Wagner - Jauregg opozarja na to, da je v družinah s kapmi, krvavitvami v možganih in starostno slaboumnostjo (zaradi omehčanja možganov) dosti manj duševnih bolezni nego v drugih družinah. Ti pojavi so torej v toliko dobro znatenje za potomstvo.

Cepljen otrok je sedem do deset let skoraj gotovo zavarovan pred črnimi kozami. Po tem času ga je treba spet cepiti. Pri nekaterih ljudeh traja učinek enkratne cepitve sicer vse življenje, a na to je bolje, da se ne zanaša.

Prašiču moramo dati 10 kg krompirja, da postane za 1 kg srednje mastnega mesi težji. Pri tej pretvorbi se izgubi 80 odstotkov redilne vrednosti krompirja za človeka in le 20 odstotkov se spremeni v okusnejšo obliko.

Kdor se boji ozeblin, se mora že poleti utrjevati proti njim, in sicer tako, da kopa roke in noge izmenova v vroči in mrzli vodi: 3 minute v vroči, 15 sekund v mrzli, to ponovimo trikrat, nакar sledi kratka mrzla kopel in odigranje, dokler se ud ne segreje. Razen tega si mesta, kjer se bojimo ozeblin, zjutraj in zvezcer namažemo s kafrovim mazilom.

Kokosi in mrzlokrvne živali so za tetanus (omrtevi krč) nesprejemljive.

SPOMENIK PAVLOVI V LONDONU

Na enem najlepših mest v Regentsovem parku v Londonu bodo v kratkem odkrili spomenik plesalki Ani Pavlovi. Švedski kipar Kari Milles je namreč izklesal kip za vodnjak, ki zbuja zaradi svoje harmoničnosti splošno občudovanje. Spomenik bo iz marmorja. Milles, je rodom iz Upsale, je študiral kiparstvo v Pariziju ter je ustvaril doseg, da je lepo vrsto kipov iz kamna in bron.

NEVARNA ŽELEZNICA

Ruski generalni ravnatelj severnomandske železnice Redy je nedavno sestavil poročilo za poslovno leto 1933. Poročilo navaja, da je bilo v tem letu 11 železniških nesreč, 39 poskušenih atentatov, 38 oboroženih napadov na vlake, 10 požigov, 197 roparskih napadov na vlakospremenne objekte in 60 umorov. 99 uradnikov so roparji ranili, 400 pa so jih ugrabili. Res idealne azijske razmere!

TRIDESETLETNA ZAPOSЛИTEV

Iz Londona poročajo: 20 mladih diplomiranih vseučiliščnikov se je te dni polotilo dela, ki bi ga lahko primerjali s Herkulovim trudem. Ti mladi, ki obvladajo dva do tri tuje jezike, imajo analogo katalogizirati tri milijone zvezkov za Britski muzej. Morali bodo v ta namen sestaviti 230 zvezkov. Kakšno bo to delo, si lahko vsak predstavlja, če povemo, da bo trajalo približno 30 let. Ker so absoluirani filozofi zdaj stari povprečno 25 let, bodo dovršili svoje delo šele v 55. letu svoje dobe. Nen, če bo delo monotono, se lahko tolajoči vsaj s tem, da morebiti edini mladi ljudje v Evropi, ki so si mogli določiti program za 30letno zaposlitev.

PODGANA DOJI MLADE MAČKE

V najrevnejši četrti Benetih so te dni ljudje opazili, da je neka mačka skotila dva mladiča. Roditeljica pa ni bila kdaj ve kaj skrbna mati in je rajšči pojavila kakor da bi skrbela za potomstvo.

Ko se je nekega dne gospodinja vrnila s trga domov, je našla v svoje začučenje v zaboju, kjer sta dremali mladi mački namestu dveh — tri živali. Tretja je bila jeklenosive barve in kar nekak zabuhla. Gospodinja je debelo pogledala, ko je spoznala, da je to bitje --- velika podgana! Mladi mački in podgano so nato nesli iz hiše in ko so vse tri ležale na soncu, so ljudje videli, da podgana doji mladi maččici.

SLOVANSKA BODOČNOST V EVROPI

</



Slovenska Svobodomiselnna
Podpora Zveza

Ustanovljena 1908

Inkorporirana, 1909

GLAVNI URAD: 255 WEST 103rd STREET, CHICAGO, ILLINOIS

Telefon: — PULLMAN 9665

UPRAVNI ODBOR:

Vatro J. Grill, predsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.
John Kvartich, I. podpredsednik, Bridgeville, Penna.
Rudolph Lisch, II. podpredsednik, 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.
William Rau, tajnik, 255 West 103rd Street, Chicago, Ill.
Mirk Kuhel, blagajnik, 255 West 103rd St., Chicago, Ill.

N A D Z O R N I O D B O R :

Mike Vrhovnik, predsednik, Huston, Penna.
William Candon, 1058 E. 72nd Street, Cleveland, Ohio.
Frank Laurich, 10 Linn Ave., So. Burgettstown, Penna.

P O R O T N I O D B O R :

Anton Zaitz, predsednik, Box 924, Forest City, Penna.
Steve Mauer, 4439 Washington Street, Denver, Colo.
Vincent Pugel, 1023 South 58th St., West Allis, Wis.

G L A V N I Z D R A V N I K :

Dr. F. J. Arch, 618 Chestnut St. N. S. Pittsburgh, Penna.

U R A D N O G L A S I L O :

"ENAKOPRAVNOST", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, O.

Vsa pismata in stvari, ticoče se organizacije, se naj pošilja na naslov tajnika, denar za Zvezbo pa na ime in naslov blagajnika. Pritožbe glede poslovanja upravnega odselka se naj naslavljata na predsednika nadzornega odselka, pritožbe sporne vsebine pa na predsednika porotnega odselka. Stvari ticoče se uredninstva in upravnista uradnega glasila, se naj pošilja naravnost na naslov "ENAKOPRAVNOST", 6231 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio.

SLOVENSKE NARODNE NOŠE

ISTRSKI SLOVENCI

Ženske

Moški
Prof. Viljem Zupančič piše v "Glasniku" leta 1867, pod naslovom "Potovanje po Istri": Hlače (brguše), črne, široke, segale so do kolen.

Suknjič (kamižola): črni, tak je bil tudi telovnik, ki je imel v dveh vrstah našite, velike, srebrne gume. Nogavice: modre. Pokrit je bil z lisičjo kapo, enako kranjski.

Zenske

"Ženske nosijo črne kiklje z zelenim ali rdečim, širokim robom, in lepo pošite srajce. Petnaest postolih ali čevljih imajo zelo visoke. Tako so napravljene z malimi razločki vse istrske Slovenke razen tistih, ki so takoj hriba Slavnika."

B. Hacquet opisuje Slovenke v Istri (v goratih krajih) v svoji knjigi: "Abbildung u. Beschreibung der sudmest. ostliischen Wenden, Illyrer u. Slaven," takole: "Ženske so poleti in pozimi oblečene v belo, platenno obleko, le tu pa tam si obleče pozimi črno, sukneno vrhno suknjo. Na glavi ima belo platenno ruto, zavezano turbunu podobno tako, da visi en konec na levo ramo. Srajce je dolga, na prsih gosto nabранa, pod vratom zapeta z gumbom. Čez srajco si obleče belo haljo brez rokov, če ima pa rokave, se ti globoko izrezani. Konče rokov vltakne zadaj za pas. Pas je bel, platenen, za pas si navadno vltakne šopek cvetek. Nogavice so dolge in često gosto nagubane. Obuvajo imata sandalom podobno obliko; usnja je toliko, da se skrijejo spredaj prsti, zadaj je peta; sicer je noge prosta. Ti "solni" so spredaj zavezani z jermenčki.

Konec)

Fašistično gospodarstvo v Italiji.

BENESKI SLOVENCI

Moški

Po S. Rutarju: "Beneška Slovenska," stran 76. in 173.: Moški so nekdaj poleti nosili prte, pozimi pa debelejšo obleko iz bele volne.

Klobuk je bil iz črne klobučne, imel je tako velike krajevne, da so pokrivali rame ter je nadomestoval dežnik.

Telovnik so imeli pod vratom zapest s srebrnimi ali zelenimi gumbi. Tudi na jopiču je bila celo vrsta gumbov, od spredaj in zadaj ob precepnu.

Hlače so segale le do kolen; meče so pokrivale volnene nogavice. Čevlji so bili nizki, zategni s srebrnimi zaponami. Požimi so nosili tudi škornje. Ondem dežju so si ogrnili lične plašč.

To je sicer veliko in hvalevredno delo, s katerim je fašistični režim pokazal tudi dru-

gim, kako naj bi se omiljevala obstoječa gospodarska kriza, toda povzdigovanje tega dogodka od strani fašističnega časopisa v tem momentu je z drugimi simptomi vred znak, da se hoče prikrivati nekaj, kar ni v redu. Že povzdigovanje plebiscita kot nekak močoven in endušen pristanek vsega italijanskega ljudstva na Mussolinijevo politiko—ko pa vsak človek ve, da je bilo skorabsolutno izključeno, da bi se kdo izjavil proti režimu—je bilo zelo sumljivo. Sedaj, ko so izšli dekretri, ki zopet znižujejo plaču uradnikov in javnih nameščencev sploh, je jasno, zakaj se je plebiscit tako kričavo insceniral in komentiral: pomeni naj bi nekako predhodno odobritev zopetnega znižanja živiljenjskega standarda italijanskega ljudstva, ki je danes nižji, nego je bil pred dvajsetimi leti, to je v letu, ko je izbruhnila vojna. Ce vpoštovamo nedavno konverzijo državnega notranjega posojila, ki pomeni oškodovanje upnikov, imamo pred seboj politiko, ki jasno kaže, da gospodarska kriza pod fašističnim režimom naglo narašča, naj bo krivda kjer koli že.

Zmanjšanje zlate rezerve. Deficit trgovinske bilance.

Režim je sicer zopetno znižanje uradniških plač zvezal 12% znižanjem najemnin prostorov, ki služijo za stanovanje, in s 15% znižanjem najemnin prostorov, ki služijo za trgovine, urade, gostilne, skladišča itd., in se sedaj prizadeva z vsemi silami, da se znižajo tudi cene živilom, v čemer bo gotovo dosegel nekaj uspeha, toda še oddaleč ne bo zadostovalo, da bi se gospodarski položaj v zadostni meri izboljšal, oziroma, da bi ga prebivalstvo preveč ne občutilo. Če dodenemo k temu, da se je zlata rezerva Banke d'Italia ob 28. februarju do 31. marca t. l. znižala od 7.104,886.000 na 6.874,400.000 lir, da znaša deficit trgovinske bilance za mesec marec 217,580,809 lir (marca lanskega leta je znašal deficit 90,911,537 lir) in da naraščajo trgovski konkurenčni potem ne da tajiti, da gospodarska krivulja Italije kljub temu, da se Mussolini s priznajna vredno energijo trudi, da bi krizo premagal ali vsaj omilil, konstantno gre navzdol.

Čevlji so podobni moškim, ti pa so nizki, zapeti s srebrnimi zaponami. Pozimi nosijo škorjne. V ušesih nosijo "rintlinave" (take nosijo tudi moški, zlasti starejši). Slovenke iz drugih krajev Beneške Slovenije pa ljubijo pri obleki "bielo" barvo. Nekdaj so nosile ženske (pa tudi moški) prtenice, pozimi pa debelejšo obleko iz bele volne.

S tem sem opisal najvažnejše tipe moške in ženske slovenske narodne noše. Jih je pa več, saj jih je v "Carnioliji" iz leta 1844 opisan dvanajst samo Kranjskega. Konec:

Znižanje uradniških plač v Italiji še ni vse. Kajti javna tajnost je, da bo znižjanju uradniških plač sledilo v kratkem času tudi znižanje delavskih mez. To zahtevajo ban-

ki in veleindustrija, ki je vzemirjena zaradi naglega izčrpavanja kovinske rezerve in ki hoče za vsako ceno vzdržati zlati standard. Veleindustrija zahteva, da se državni proračun ohrani v ravnotežu in da se stroški produkcije zmanjšati standard.

Leteča, generala Balbo v Italijo, dasi je zelo ljubosumen nanj. Balbo naj bi mu namreč pomagal nategniti vajeti fašističnega režima, ki bo moral krotiti nezadovoljstvo italijanskega ljudstva.

Brez pretiravanja se torej lahko reče, da so se vse fašistične reforme na polju gospodarske in socialne politike končale popolnoma negativno—naj so potem vrzki tu ali tam.

Interesantna je opomba, ki sledi temu članku od strani "Daily Herald." Pravi namreč, da Mussolini misli zopet poklicati sedanjega guvernerja Libije, generala Balba v Italijo, dasi je zelo ljubosumen nanj. Balbo naj bi mu namreč pomagal nategniti vajeti fašističnega režima, ki bo moral krotiti nezadovoljstvo italijanskega ljudstva.

Brez pretiravanja se torej lahko reče, da so se vse fašistične reforme na polju gospodarske in socialne politike končale popolnoma negativno—naj so potem vrzki tu ali tam.

Umetniki, ne bojte se kritikov!

"Carmen" je danes najbolj priljubljena francoska opera.

Kritiki tega pač niso pričakovali, ko so skladatelja po prvi vpravljali strašno zdrelali. Znani pariški glasbeni list je zbral in objavil njih poročila o prvi predstavi—najbrž v tolažbo sodobnem skladateljem, ki vprav tako težko prenašajo stroge ocene. "G. Bizet ima morebiti nekaj skromne glasbene nadarjenosti, a ne more ganiti in razvjeti poslušavcev. Vedno ostan-

RIBE IN GODBA

V LJUBLJANSKEM VRTU

na 689 E. 200 St.

bodo

jutri, v petek, 13. julija

servirali

RIBJO VEČERJO

15c za krožnik

Za poset se priporočata

J. & L. LESKOVEC

VABILO — na — VABILO

PIKNIK

katerega priredi

Dr. Na Jutrovem, št. 477 SNPJ

V NEDELJO, 15. JULIJA, 1934

PRI JOS. ZORNU NA BRADLEY ROAD.

Vožnja prosta; prvi truck odpelje izpred dvorane ob 1. uri popoldne.

ne medel, plah in pomanjkljiv." Saint Saens, ki mu je poslal v isti noči in takoj po predstavi iz kavarne pisemce, ki je vsebovalo samo dve besedi: "Živel zmagovalci!"

"Nova opera pomeni popolno polomijo. Čudimo se, da je tvegal uprava Komične opere deparat za vprvoritev. Po deseti predstavi ali še prej bo nova opera popolnoma pozabljena."

"Gospod Bizet se zaman trudi, da bi nas presentel z vlogami posameznih godal. Kljub vsemu je razvidno, da ne more spesiti vsaj kratke, a res življena zmožne melodije" itd.

Bizet je bil tedaj popolnoma potrt, ko je doživel njegovo ljubljeno in najboljše delo velik neuspeh. Izmed vseh prijateljev mu je priskočil na pomoč edino

dobi fant, star od 18 do 21 leta. Naslov se dobija v uradu "Enakopravnosti."

Delo na farmi

dobi fant, star od 18 do 21 leta.

Naslov se dobija v uradu "Enakopravnosti."

N

Mož Simone

Roman

SPISAL CHAMPOL. PRELOŽIL V. LEVSTIK

Ona, ki bi bila še minuto prej dala življenje, da ga spravi od sebe, ona bi bila rada, da se vrne nazaj, in v zavesti, da se ne bo vrnili, je hitela za njim.

Stekla je skozi ovenčano stanovanje, kjer so še gorele luči. Ni ga bilo več, toda ravnikar je šel tod skozi in pustil vse odprt za seboj; z blazno naglico je zbežala za njim. Na pragu zadnjih vrat je obstala; dalje naprej je vladala tema in neznanost. Nikdar je še niso bili peljali v ta del gradu. Zaklicala je vnovič:

"Richard! Richard!"

Mesto odgovora je slišala samo oddaljene brze korake, ki so se oddaljevali še bolj.

Za svitom, ki je prihal skozi odprta vrata, nato po polmraku in naposled po temi, je stekla slepo in brez obotavljanja za njim. Noge so se ji zapletale v vlečko obleke, da so se trgale čipke. Zadevala se je ob vogale zidu, ne da bi opažala. Sla je, venumber tipaje, za čimdalje slabješim glasom stopinj, ki ga je bilo zdaj jedva še mogoče razločiti.

V pritličju so se zaprla vrata. Tisti hip je Simona začutila, da ji je zmanjkalo tal pod nogami; iztegnila je roke in se prijela za ograjo stopnic. S čimdalje večjo naglico je bežala navzdol, ne da bi pomisli, da se ob vsakem koraku lahko spotakne, pade in se ubije. Toda slišala ni ničesar več. Richard je bil žedaleč, predaleč, da bi ga mogla dohiteti. Morala je poklicati druge na pomoci. A kje so? ... Kje je ona sama?

Vrnila se je z isto naglico, s katero je šla navzdol, in z velikim trudom našla pot do svojega stanovanja, od ondoto pa v znano ji krilo gradu, kjer so prebivali ostali; navdalo jo je upanje, da se je nemara tudi Richard vrnil tjakaj, k svoji mateli.

Ob tej misli se je začutila pomirjeno in njena prejšnja razburjenost se ji je zdela čudna; obšla jo je misel, da bi se vrnila.

Vseeno pa se je hotela zagovoriti, in se je napotila v tisto stran, kjer je ležala soba lady Eleanor.

Ko je dospela tja, so se odprala vrata, med vrti pa se je prikazala lady Eleanor, še vsa občlena, in vprašala glasno:

"Kaj je?"

Nato je zagledala Simono; stopila je naprej, kakor bi iskala nečesa ali nekoga poleg mlade žene, in vzkliknila nenadoma s pretečim glasom:

"Kje je Richard? Kje je vaš mož?"

"Ne vem," je dejala Simona preplašena. "Torej ga ni tu?"

Lady Eleanor je zgrabila si nahaj za roke.

"Kaj ste mu storili?" je vprašala.

Stisnila je Simona za zapestje, kakor bi jih hotela zdrobiti; ta pa ga čutila bolečine, niti se ni poskušala braniti; jecljala je:

"Odšel je ... noč se vrnil ... ne vem, kam je šel!"

V svoji razburjenosti je govorila na glas.

"Molčite," je dejala lady Eleanor. "Nobenega hrupa in škandal! Poiščive ga predvsem; potem obračunave!"

Vzela je bila svečnik. Roka ji ni drhtela, in korakala je hitreje od Simone, prisluškujoča,

več, kajti ljubil jo je, ona pa ni ljubila njega?

Ne, ni ga ljubila! Njegov strašni obraz jo je preganjal kakor pošast. Da se je prikazal v tem hipu živ in zdrav, bi se ji bila vrnila vsa brezbrinost, nezaupnost in mržnja do njega. Toda ni si hotela nakopati krivide, da je zapustila, pogubila in umorila tistega, ki mu je pred bogom prisegla zvestobo.

Prvikrat se je začutila navezano nanj, in dočim je lady Eleanor klical:

"Richard, otrok moj!"

Je ponavljala ona:

"Moj mož!"

On pa, ki sta ga iskali, ni slišal kljuc nobene izmed njiju.

Zaman so ljudje na vse strani preiskovali vrtove; zaman so se premikale baklje in razsvetljave najtemnejše drevoredne in namsmotnejša zatišja.

"Čemu bi si ubijali glovo?" je rekel naposled gospod d'Avron. "Obedve se pehata zaman. Vrnita se! Jaz hočem še iskati, toda to vidiva sami, da ga tukaj ni!"

"Ne," je dejala lady Eleanor in obstala. "Richard je v reki! ...

Mirna gotovost njenega glasu je pretresla Simona in njenega očeta. Obrnila sta se in jo pogledala; v nestalni luči bakelj že ni bila videti več bleda, temveč zelenja. Naenkrat se je opotekla.

"Preprodite reko!" je rekla v novič.

In kakor mrtvo breme se je zgrudila k Simoninim nogam.

"Moj Bog! Moj Bog!" je vzliknil gospod d'Avron potr. "Se tega je manjkalo!"

Simona se je spustila na kolena. Napenjala je svoje moči, da dvigne težko telo; poizkušala je položiti roko na taščino srca, da vidi, če še bije, in naenkrat jo je spričo udarcev, kakršnih se je bila navadila, obšla misel, da sta mrtva mati in sin.

Pritekli so na pomoč. Dvignili so nezavestno lady Eleanor in jo nesli v grad. Na Richarda ni mislil nihče več. Vsi so se gnetli okrog velike postelje z baldahinom, tako podobne mrtvaškemu odru, na kateri je ležala hišna vladarica kakor mrtva.

"Omedlevica je," je govoril gospod d'Avron. "To bo minilo. Glejte, saj že gleda!"

Široko odprte oči lady Eleanor so se obračale proti medonikni, ki je nosila slike njenih dragih.

Prisej so ji povedat, da so vši konji na svojih mestih in da hišnik razen očeta Arnolda v njegovem vozičku in povabljenec v njihovih kočijah ni pustil nikogar iz hiše.

"Vidite, da je Richard v bližini!" je dejal gospod d'Avron s tolažečim klasom.

"Da, ako ni ..."

Ne da bi dokončala svojo misel, je planila lady Eleanor ven, toda Simona jo je razumela in uganila, kaj je hotela reči.

"Simona! Sestra! ... To je nespametno ob tem vremenu! ..." je znamen vzkliknil gospod d'Avron, česar gorečnost se je znati, omoholila v ljuti plohi, ki ga je bila zmočila ob prvem koraku izpod strehe.

Želja, ki jo je izrekla Simona malo ur poprej, se je uresničila.

Tekla je po vetrinu in dežju, polbrezumna, padala in vstajala in čutila le, da jo ena sama misel goní naprej. Toda zdaj ni več bežala pred Richardom, zdaj ga je iskala. Zdaj ni videla več sebe same bloditi, izgubljati pot in poginjati v osamljenjem kotičku, temveč njega, in strašen kes ji je trgal srce. Obhajale so jo misli, ki jih dotele ni poznala. Če je Richard nemara bolj nesrečen nego kriv, če je trpel ravno toliko, kakor ona, in morda še

"Kje je Richard? Kje je vaš mož?"

"Ne vem," je dejala Simona preplašena. "Torej ga ni tu?"

Lady Eleanor je zgrabila si nahaj za roke.

"Kaj ste mu storili?" je vprašala.

Stisnila je Simona za zapestje,

stopila je naprej, kakor bi iskala nečesa ali nekoga poleg mlade žene, in vzkliknila nenadoma s pretečim glasom:

"Kje je Richard? Kje je vaš mož?"

"Ne vem," je dejala Simona preplašena. "Torej ga ni tu?"

Lady Eleanor je zgrabila si nahaj za roke.

"Kaj ste mu storili?" je vprašala.

Stisnila je Simona za zapestje,

stopila je naprej, kakor bi iskala nečesa ali nekoga poleg mlade žene, in vzkliknila nenadoma s pretečim glasom:

"Kje je Richard? Kje je vaš mož?"

"Ne vem, kam je šel!"

V svoji razburjenosti je govorila na glas.

"Molčite," je dejala lady Eleanor. "Nobenega hrupa in škandal! Poiščive ga predvsem; potem obračunave!"

Vzela je bila svečnik. Roka ji ni drhtela, in korakala je hitreje od Simone, prisluškujoča,

ENAKOPRAVNOST

"Napad, napad!" je trdila Mrs. Griffith in vodila postrežbo, dočim je bila videti mis Hanah polmrtva od groze nad nepopisnim stanjem krasne nevesne oblike.

"Prosim te," je dejal gospod d'Avron, videc Simona trepetati pod njenimi mokrimi cunjam, "da se vsaj posušti in preobleči!"

Simona je odkimala z glavo in hotela izpustiti ledene roke lady Eleanor, ki je bila ostala v njeni desnici.

Gospod d'Avron si ni upal siliti. Bolnostni strah, ki se ga je bil polotil, mu je razdeval na posled, kako strašne nesreče so se bile strmile nad njegovo hčerjo, nesreče, za katere je on odgovoren; in čutil se je potreba in skesanega do dna svoje duše, dasiravno še ni vedel, zakaj.

Nazadnje se ni mogel več premagati.

"Ubožica moja!" je rekel tihom, "povej mi ... ali ti njega ne ljubiš, ali on tebe ne? Ali te je v čem prevaral, ali je grdo ravnal s teboj?"

"Ne vem!" je rekla Simona. "Ne verjamem, da bi bila krivda le njegova!"

Simona je odgovarjala očetu, a gledala je lady Eleanor.

Roka starke je lahno zdrhnala, izmeknila se Simonini, dotečnila z neizmernim naporom svojih prs z vsemi petimi prsti, dvingnila se trikrat in trikrat padla nazaj, posnemajoča kretnjo, s katero duhovnik pred oltarjem spremila svojo Mea culpa, kadar moli Confiteor.

Njene oči so se za trenotek uprle v Simono; nato pa so se obrnile k ljubljenim slikam tistih, ki se ji je morda že dozvedevalo, da jih zopet vidi pred seboj, spustile se nekoliko niže in obstala na Richardovi sliki iz otroških let, od katere se niso lo-

DOES YOUR BREATH OFFEND? — PROBABLY

Many attractive persons are not welcomed at social gatherings because their breath is bad. Don't be one of them. Make sure that your breath is sweet and inoffensive by gargling with Listerine. It combats infections in the mouth, checks infection and instantly destroys odors. Lambert Pharmacal Company, St. Louis, Mo.

LISTERINE ends halitosis

Kills 200,000,000 germs

To All Who Suffer Stomach Agony, Gas and Indigestion

Money Back If One Bottle of Dare's Mentha Pepsin Doesn't Do You More Good Than Anything You Ever Used.

Why bother with slow actors when one tablespoonful of this splendid and pleasant liquid remedy will cause gas, bloating, heaviness, heartburn or any upset condition of the stomach to disappear.

And why should any man or woman suffer another hour with indigestion or any stomach misery when the remedy that acts almost instantly can be easily procured?

There is more to say about this remarkable remedy—something that will interest thousands of despondent people.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin not only quickly relieves stomach distress, but it also conquers stubborn indigestion, dyspepsia and gastritis, and puts an end to dizziness, nervousness, headache, toothache, and despondency which distressing troubles are nearly always caused by chronic stomach disturbance.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.

Dare's Mentha Pepsin is a supremely good remedy that drugists everywhere guarantee a fine tonic that builds you up and makes you work with vim, eat with relish and sleep soundly.